

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Redcón. y Admón. 2025  
Dirección 1750 Imprenta; 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LX.—Número 18.610

Miércoles 1 de Junio de 1960

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## EN REPRESENTACION DEL CAUDILLO, EL SR. ULLASTRES INAUGURO LA XXVIII FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

▲ El recinto ocupa una extensión de 260.000 metros cuadrados

Participan 36 países con 10.000 expositores, de ellos 3.000 extranjeros

En el acto inaugural el ministro de Comercio pronunció un importante discurso

En él dijo que con el plan de estabilización hemos conseguido un prestigio internacional que antes no se nos reconocía

Barcelona, 1.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, que ostentaba la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha presidido la ceremonia de apertura de la XXVIII FERIA OFICIAL e INTERNACIONAL de Muestras de Barcelona. El acto ha revestido la brillantez tradicional y, el amplio recinto aparece, en su totalidad, profusamente engalanado con banderas nacionales. En el acceso principal de la avenida de la Reina María Cristina, altos mástiles enarbolan el pabellón nacional y las banderas de Barcelona y del certamen, alineándose a derecha e izquierda junto a los de los treinta y seis países que participan este año, y que son Alemania, Suiza, Francia, Gran Bretaña, Italia, Estados Unidos, Suiza, Holanda, Austria, Bélgica, Dinamarca, Checoslovaquia, Noruega, Polonia, Japón, Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, Finlandia, Guatemala, Hungría, India, Irlanda, Liechtenstein, Marruecos, Méjico, Mónaco, Portugal, República Argentina, República Dominicana, Turquía y Yugoslavia.

### 260.000 METROS CUADRADOS

El certamen ocupa este año una superficie de 260.000 metros cuadrados y el número de expositores rebasa la cifra de diez mil, de ellos tres mil extranjeros, constituyéndose una vez más el más completo y gigantesco escaparate de las creaciones y producciones de la industria técnica mundial.

### LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

La aportación de las industrias españolas es importantísima y se hallan representadas a través de los 26 grupos con que se clasifican habitualmente en dicho certamen. Los grupos más nutridos son los aparatos para usos domésticos, maquinaria y materiales para la construcción, aparatos en general y utillaje y manufacturados textiles.

A partir de las nueve horas, la Feria ha registrado una interesantísima animación por la creciente afluencia

de los millares de invitados que se han trasladado a la misma utilizando todos los medios de locomoción.

Frente al palacio nacional de Montjuich—donde se celebró el acto inaugural—formó una compañía del Ejército para rendir honores. Al pie de la gran escalinata se congregaron para recibir y cumplimentar al ministro, las primeras autoridades y jerarquías y Comité ejecutivo de la Feria.

El ministro de Comercio llegó a las 10,40 horas, acompañado del comi-

sario general de Abastecimientos y Transportes, director general de Comercio Exterior y de su secretario.

La compañía del Regimiento de Infantería Jaén, número 25, rindió honores a los acordes del himno nacional. El señor Ullastres revistió las fuerzas con el capitán general y el gobernador militar. Luego, saludó a los generales y jefes de la guarnición; haciéndolo después a las primeras autoridades y Comité Ejecutivo de la Feria.

### EL ACTO INAUGURAL

Al penetrar el ministro y personalidades en el salón de actos, el numerosísimo público allí congregado les tributó una prolongada ovación y puestos en pie, fue escuchado el Himno Español.

El brillante acto inaugural ha sido presidido por el ministro en re-

presentación del Generalísimo Franco, sentándose a su derecha el capitán general; alcalde de la ciudad; embajador de los Estados Unidos; obispo de la diócesis; subsecretario del Ministerio de Industria; director general de Comercio Exterior; embajador de Francia; autoridades

locales, componentes del Comité ejecutivo de la Feria y otras personalidades y representaciones.

Habló en primer lugar el señor Escalas, que hizo la presentación de la Feria de 1960, y agradeció las atenciones que el certamen recibe del Caudillo y del Gobierno a través del Ministerio de Comercio, así como las que también le dispensan las autoridades y organismos barceloneses.

Reiteró también la adhesión del certamen y de cuantos al mismo se hallan vinculados a Su Excelencia Generalísimo Franco. A continuación pronunció unas palabras el alcalde de Barcelona, don José María de Porcillos.

Por último, el ministro de Comercio pronunció un importante discurso. Al finar el mismo declaró inaugurada, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado español, la nueva edición de la Feria.

## Más de doce horas duró la tormenta en Almendralejo

Ocasionando cuatro víctimas de los rayos y cuantiosos daños

Se registraron 71 litros de agua por metro cuadrado que produjeron inundaciones

Almendralejo (Badajoz), 1.—Más de doce horas ha durado una gran tormenta, acompañada de abundantisimo aparato eléctrico y de imponentes aguaceros, desencadenada sobre este término municipal. Cuatro personas resultaron muertas, como consecuencia de los rayos, y los daños producidos son muy importantes. La cantidad de agua recogida, es de orden de los 71 litros por metro cuadrado.

La tromba de agua inundó numerosas casas de la parte baja de Almendralejo, formándose un gran río desde la charca de Las Mercedes, hasta la primera alcantarilla de la carretera de Badajoz, pues las cloacas eran insuficientes para admitir todo el agua que caía. Las precipitaciones, con enorme fuerza, saltaron a la confluencia de la carretera de La Fuente con la circunvalación, y continuó por toda la vía hasta llegar a la barriada del Ilar, donde alcanzaron en algunos puntos una altura de metro y medio, produciendo inundaciones y el hundimiento de algunas viviendas.

## Italia tiene 49.218.000 habitantes

Roma, 1.—La población italiana a finales del mes de marzo ascendía a 49.218.000 personas, según se revela en una estadística publicada hoy por el Gobierno.

Realmente la estadística demuestra que hay 50.808.000 italianos, pero la diferencia entre ambas cifras se debe a que muchos de ellos viven fuera del país.—Efe.

### EN LA SOLANA

La Solana, 1 (Ciudad Real).—Varios animales han sido víctimas de las tormentas en esta comarca, pero en lo que va de año no se registraron desgracias personales. A este respecto la Prensa local se ocupa de prevenir a la gente el modo de preservarse de los rayos, pues al decir de los campesinos este verano va a ser muy pródigo en tormentas con fuerte aparato eléctrico.—Cifra.

## LA BOLSA

Animación ante las numerosas ampliaciones del capital

Madrid, 1.—La Bolsa ha tenido hoy una sesión animada por las numerosas ampliaciones de capital que han comenzado, aunque el signo de las operaciones ha sido contrario por la fuerte cantidad de millones de pesetas que se solicitan del mercado y que éste parece que no puede proporcionar fácilmente, por lo que muchos accionistas recurren a la venta de acciones viejas para acudir a las nuevas suscripciones.

Esta circunstancia ha hecho que la gran mayoría de las operaciones de hoy hayan sido de signo desfavorable, destacando la Hidroeléctrica del Cantábrico, Minas del Rif y Telefónica que bajan cinco enteros, seis Iberduero, siete Ebro y 11 Hidroeléctrica Española.

De las ampliaciones de capital que hoy han comenzado, las principales son: Banco Hispano Americano, cuyos derechos estaban calculados a 160,30 pesetas, han operado a 150, mientras que las acciones no han tenido cotización. Al cambio de 150 pesetas los derechos, las nuevas acciones resultan a 460 por 100. Altos Hornos de Vizcaya, tenía calculado el cupón teórico a 38,61 pesetas y ha operado a 30, 31 y 32.

Las acciones han bajado el precio del derecho más 13 pesetas a 32 pesetas los derechos, las nuevas acciones resultan a 156,20 por 100.

En el caso del Banco Hipotecario, se descontaban el derecho y el dividendo.

El dividendo es de 33,30 pesetas y el derecho estaba calculado a 69,68.

Las acciones han operado a 251, por lo que bajan el precio de los dos cupones más 448 pesetas al precio de 63 pesetas los derechos, las nuevas acciones resultan a 238,60 por 100.

La ampliación de la compañía Española de Petróleos tenía calculados los derechos a 531,51 pesetas y han operado a 470, aunque fuera de hora había dinero a 480. Las acciones han

bajado 113 duros, por lo que descienden el precio del cupón a 19 duros más.

Al precio de 470 pesetas los derechos las nuevas acciones resultan a 476 por 100.—Cifra.

## APARECE EN MOSCU el primer anuncio de la muerte de PASTERNAK

Estocolmo, 1.—El periódico de Moscú «Literaturnaya Izhm», informa hoy sobre la muerte del escritor ruso Pasternak, constituyendo éste el primer anuncio que se hace del fallecimiento por un diario o radio soviético.

«El Comité soviético de literatura—dice el periódico—anunció hoy la muerte del escritor Boris Pasternak, que era miembro del Comité. El fallecimiento tuvo lugar el 30 de mayo a la edad de 71 años, y después de una larga enfermedad.»—Efe.

## Rusia ha construido 61 nuevas bases de lanzamiento de proyectiles en los últimos dos meses

Según se ha sabido por un avión «U-2»

Indianápolis, 1.—Frank Edwards, comentarista de radio, ha declarado que Allen Dulles, director de la agencia Central del Servicio Secreto, ha revelado ante la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado, que aviones de reconocimiento «U-2» norteamericanos, han captado fotografías que muestran que la Unión Soviética ha construido 61 nuevas bases para lanzamiento de proyectiles, en los últimos dos meses.

Dulles—según Frank Edwards—reveló también que los Estados Unidos disponen de un «oído radiofónico» supersensitivo, «alrededor de las fronteras soviéticas», capaz de captar conversaciones entre aviones y las bases, en un radio de acción de mil kilómetros.

Según Dulles, fueron captadas conversaciones entre los pilotos rusos que derribaron el «U-2» norteamericano y el piloto Francis Powers.

## Discurso del ministro

Barcelona, 1.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha pronunciado un interesante discurso en el acto de la inauguración de la Feria Oficial e Internacional de Muestras. Dijo el ministro que iba a efectuar un breve repaso a la situación económica española en el momento actual. Seguimos adelante—añadió—con el plan de estabilización iniciado el pasado año, que se encuentra ahora, como todos saben, en la segunda etapa de reactivación. El plan marcha adelante, a un ritmo conveniente y con él hemos conseguido un prestigio internacional que antes no se nos reconocía.

Esto, naturalmente, nos ha costado un precio: el de una cierta depresión económica transitoria, pero es un precio barato que iremos superando para conseguir el fin primordial de la estabilización, que es el de situar a nuestra industria en nivel competitivo internacional y aumentar el nivel de vida de los españoles.

### EL NUEVO ARANCEL

Se refirió el señor Ullastres después al nuevo arancel de Aduanas, que ha sido ya publicado en el «Boletín Oficial del Estado», y afirmó que este arancel creía que es el que necesitaba la economía española, aunque a algunos pueda parecerle bajo y a otros demasiado alto. Responde, en cada caso, al criterio de no dejar desprotegida a la industria nacional frente a la importación extranjera, ni a protegerla tanto que pueda producir un alza de precios, porque un exceso de protección sería tan malo como la falta de protección. El arancel tiene por objeto regular la competencia exterior, dejar que la industria extranjera venga a competir con la nacional, pero pone un nivel mínimo de competencia.

### NO SON DEFINITIVOS

Ahora bien—añadió el ministro—estos aranceles no son definitivos ni permanentes y en los próximos meses se experimentará si en cada caso el porcentaje es el adecuado, para retocarlos en caso necesario.

### LA TARIFA FISCAL

Al lado de los derechos arancelarios, está la tarifa fiscal, que viene a ser un derecho complementario de aquéllos, para nivelar las cargas fiscales en los productos extranjeros y

en los nacionales, ya que no es justo que artículos que vienen desgravados en su país de origen para fomentar las exportaciones, estén exentos de los impuestos que tienen que soportar los productos españoles. Las tarifas fiscales se publicarán en el «Boletín» a continuación de los aranceles y en seguida entrará en juego para marcar los márgenes en que los productos extranjeros pueden competir con los nacionales.

### SITUACION ECONOMICA

El ministro se refirió a continuación a la situación económica internacional que, dijo, presentan circunstancias variables que cambian el aspecto general de la economía mundial. Un

## 36.472 kilómetros recorrerá Eisenhower en su viaje a Extremo Oriente

Washington, 1.—El futuro viaje del Presidente Eisenhower al Extremo Oriente será el más largo realizado por él hasta la fecha, con un recorrido de 36.472 kilómetros que, según la Casa Blanca, cubrirá por aire, barco y otros medios de transporte.

Durante su reciente viaje a América del Sur recorrió 24.896 kilómetros y en el viaje por Asia, Europa, Oriente Medio y África, recorrió 35.792 kilómetros.—Efe.

## GRACIA DE MONACO, EN ESTADOS UNIDOS

Para visitar a su padre, que ha sufrido una intervención quirúrgica

Nueva York, 1.—Procedente de Europa ha llegado a Nueva York la princesa Gracia de Mónaco. Inmediatamente salió, por carretera, para la residencia de su familia, en Filadelfia. La princesa se ha trasladado a Norteamérica para visitar a su padre, John B. Kelly, que se halla hospitalizado después de una operación quirúrgica a la que fue sometido.—Efe.

ejemplo de ello es la evolución de la O. E. C. E. y la aceleración de la puesta en marcha del Mercado Común Europeo y el acercamiento hacia este grupo de los siete.

Pero todas estas evoluciones no pueden dejarnos apáticos, debemos seguirlos sin preocuparnos demasiado por un aspecto parcial como puede ser el Mercado Común con integración española en el Mercado Común o sin ella. Si tenemos unos costes altos no podremos salir adelante; en cambio, si tenemos los costes bajos, con o sin Mercado Común, no tendremos que temer nada.

Lo que no podemos hacer de ningún modo es caer en el inmovilismo. La palabra empresario viene del verbo «emprender», y es lo más opuesto al quietismo. Hoy día no es suficiente el respeto y la veneración a lo que hicieron unos familiares en la industria, sino que hay que luchar como ellos hicieron, adaptándose al momento presente, del mismo modo que lo hacen los empresarios de otros países. Y si a ellos no les preocupa la competencia internacional, no tiene por qué preocuparnos a nosotros.

### MEDIOS

Para ello, naturalmente, necesitáis medios y el Gobierno os los pone en las manos: primero el arancel de aduanas, luego el dinero mediante créditos a corto y largo plazo, y tendréis también—os lo prometo porque puedo dároslos—las divisas que os hagan falta para modernizar vuestras instalaciones o crear nuevas, a fin de situar vuestras industrias al nivel técnico de las extranjeras.

Pero aparte de estos medios materiales hace falta la voluntad de utilizarlos y eso depende de vosotros.

### LA REACTIVACION

Seguidamente el señor Ullastres se refirió a la reactivación, indicando que por los datos que afluyen a su Departamento se puede afirmar que ya está en marcha. Es cierto que está en sus comienzos y en algunos sectores sólo ha llegado a los escalones comerciales, sin que se haya notado en los industriales. Sin embargo, en éstos debe actuarse como si ya hubiese llegado, porque la reactivación tiene que llegar inexorablemente, del mismo modo que se suceden las fases de la luna.

Mi preocupación en este asunto—añadió el ministro—no es precisamente que no llegue la reactivación, pues estoy plenamente convencido de que ha de venir. Sino la de que no se desborde cuando llegue. Tenemos una reserva de treinta mil millones de pesetas que a momento dado puede acudir al mercado, produciendo una avalancha. Por ello, lo que ahora me preocupa es que la reactivación sea controlada y estad seguros de que vendrá y de que la controlaremos.

Para ello recomiendo al consumidor que se abstenga de comprar o que lo haga cuando lo necesite. Y que si quiere y puede ahorrar, que ahorre invitando el dinero en bienes productivos, pero que jamás atesore dinero improductivo.

El ministro terminó declarando oficialmente inaugurada la XXVIII FERIA OFICIAL e INTERNACIONAL de Muestras de Barcelona, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.—Cifra.

## Myrna Loy se divorcia de su cuarto marido

Juárez (Méjico), 1.—La actriz de cine norteamericana Myrna Loy ha conseguido hoy el divorcio de su cuarto marido, el productor de cine Howard Sargeant, con el que contrajo matrimonio el 2 de junio de 1952.—Efe.

## Boston-Londres en cinco horas y 46 minutos, nuevo récord de vuelo

Por un avión civil y con 99 pasajeros

Londres, 1.—La compañía americana Airways pretende haber obtenido un nuevo récord de aviación civil cuando un avión de reacción «DC-8» con 99 pasajeros a bordo, voló desde Boston a Londres, directamente, en cinco horas y cuarenta y seis minutos.

El anterior récord para el mismo trayecto fue establecido por «Boeing 707», el pasado noviembre en cinco horas y cincuenta y seis minutos.—Efe.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Del bombón a la patata

Hace muchos años que, los llamados entonces "pollos" o "pollastres", adjetivo amable que distinguía a los galanes de entonces, regalaban a las muchachas con sendos "cartuchos"—envolturas cónicas de cartulina de colores—que contenían dulces en la gama más variada.

Los "cartuchos" más afamados eran los que preparaba la "Confitería nueva", ahora la más antigua de la ciudad, situada en la calle Real del Carmen, hoy de Cervantes. Aquellos envoltorios cuyo precio oscilaba entre los seis y doce reales, según la cantidad del contenido, encerraban yemas, cocos, "capuchinas", frutas escarchadas y otras especialidades del arte confiteril en el que siempre han destacado los profesionales segovianos.

Años más tarde, los "cartuchos" de dulces fueron sustituidos por las cajas de bombones, moda que llegó de París casi al mismo tiempo que el "can-can", la "matchicha" y el "valse bruno" y la londinense del "té de las cinco", el monóculo y los botines. Las cajas de bombones, cuyo precio era, también, variable, se presentaban precintadas y decoradas con cintas de colores y en sus tapas podían admirarse estampas cinegéticas, paisajes holandeses con fondo de molinos de viento y figuras de bellas chicas del país con el típico vestido y mozos indígenas con el clásico atuendo y la pipa entre los dientes, así como otras muchas sugerencias entre las cuales el cromó español estaba representado por la maciza figura de "la Cachavera", Amalia Molina o la Chelito, envueltas garbosamente en el mantón de Manila y en actitud de airearse con el abanico. También las estampas se dedicaban a "primeras comuniones" para obsequiar a los niños en su día feliz. Pero las cajas más lujosas eran las de tapas de seda y pintadas "a mano", cuyo precio—treinta duros—era sólo asequible a los enclufistas de aquella época, que solían regalarlas a sus caras amistades femeninas.

Las novias burguesitas guardaban los "cartuchos" y las cajas de bombones, vacías, naturalmente, como recuerdo, y servían de estuche a las cartas de amor.

Pasaron los años y aun cuando todavía los "más dotados" regalaban con cajas de bombones a las damas, los galanes al uso limitan su obsequio a una bolsita de coruscantes patatas. Y con el gesto antiguo de pinzar un bombón, los finos dedos toman el tubérculo, transformado en dorada oblea, y se posan luego en el blanco pañuelo del amado para limpiar la huella que les dejó el exótico aceite frito.

Y lo peor del caso es que como las patatas no llevan envase de cartulina o de cartón, y las bolsas que las contienen no sirven para guardar misivas, ni pañuelos de batista, ni guantes ni otras cosas románticas por el estilo, las arrojan sobre los adoquines y alfombran las calles de manera que ponen en entredicho el honor profesional de los encargados de la limpieza pública.

"¡Oh, tempora!... ¡Oh, mores!", que dijo el otro.

## TEMAS Y CUESTIONARIOS DE LA DECIMOQUINTA EMISION DE "RADIO REVALIDA"

Los temas y cuestionarios de la decimoquinta emisión de «Radio Revalida», que tendrá lugar mañana, a las siete y media de la tarde, son los que publicamos a continuación:

### 1.º—Texto de inglés

There was once a man whose shoes were worn out, so he wanted to have a new pair made. He told his servant to go to the shoemaker to order the new shoes. The shoemaker lived about three miles away. So the man made a measure of his foot, and gave it to his servant. But, for some reason, his servant was not able to go, and the man decided to go himself. So the man started to walk to the village where the shoemaker lived.

When he was half-way to the village, he stopped. He said to himself, «I have forgotten the measure». He went back to his house to get it, and then went on to the shoemaker's. He was very surprised when the shoemaker told him that the measure was not needed. For, of course, the man's own foot was more useful than the measure of his foot.

### 2.º—Tema de Ciencias

- 1. Ciencias físicas: ¿Qué experimento se te ocurre para demostrar que el aire pesa?
2. Ciencias químicas: ¿Qué entiendes por valencia de un elemento?
3. Ciencias naturales: La asociación fenómeno general entre los seres vivientes.

### 3.º—Tema de latín

El portastandarte L. Petrosidio

muere peleando como un valiente; los suyos, después de resistir fieramente, prefieren darse muerte a entregarse.

L. Petrosidius aquilifer, cum magna multitudine premeretur, aquilam intra vallum proiecit, ipse pro castris fortissime pugnans occidit. Illi aegre ad noctem oppugnationem sustinent; noctu ad unum omnes, desperata salute, se ipsi interficiunt.

### Cuestiones:

- 1. Cum... premeretur: ese «cum» ¿es preposición o es conjunción en esa oración subordinada? Si es conjunción, ¿cómo la traducirías?
2. ¿Cuál es la oración principal del párrafo primero que llega hasta «occidit»? Di sus elementos.
3. Pon en el mismo tiempo, pero en activa, el verbo «premeretur»; escribe también en pluscuamperfecto activo de subjuntivo.
4. ¿Hay en la frase algún ablativo absoluto? Si lo hay, ¿cuáles son sus elementos?
5. Di cuál es el sujeto y el complemento directo de «interficiunt». Declina «ipsi» en singular.

### 4.º—Tema de religión

- 1. ¿Qué queremos decir al llamar al Papa Vicario de Jesucristo?
2. ¿El primer Papa residió siempre en Roma?
3. ¿Conoces algún Papa o algunos que se vieran obligados a residir fuera de Roma?
4. ¿Estamos obligados a obedecer al Papa?
5. ¿Puede equivocarse el Papa?



# Información Local

## VAN A SER CONSTRUIDOS CON TODA URGENCIA 112 NICHOS Y 21 LAUDES EN EL CEMENTERIO

### Y se instalará provisionalmente una central lechera en los sótanos del mercado de San José

Ayer tarde celebró sesión el pleno municipal, bajo la presidencia del alcalde señor Sanz Aránguez, y asistiendo los concejales señores Velasco, García de la Barga, García Martín, Ibarrodo, Del Barrio, Nieto, López Alba y Heredia; secretario señor Rodríguez e interventor señor López.

### COMPARECENCIA

El pleno ratifica el acuerdo de la Comisión permanente de 11 del mes de mayo, de comparecer y personarse en el Ayuntamiento en el recurso contencioso-administrativo promovido por el arquitecto municipal contra acuerdos del pleno sobre competencia funcional.

### NICHOS Y LAUDES

En vista de que existe una urgente necesidad de construcción de nichos en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, como solución inmediata



### Intercambio juvenil con Italia

Se pone en conocimiento de todos los jóvenes comprendidos entre las edades de 12 a 14 años inclusive, que este año como los anteriores a Segovia le han concedido unas plazas para aquellos jóvenes que deseen pasar un mes en el Albergue que en el Lido de Venecia tiene establecido el E. N. P. A. S.

### Centro de vacaciones de Benicarló

Se pone en conocimiento de todos los jóvenes comprendidos entre las edades de 16 a los 23 años inclusive, que en el tablón de anuncios se encuentran las bases para solicitar las plazas para asistir al Albergue de Benicarló instalado en la provincia de Castellón de la Plana y las cuales se pueden pedir hasta el día 9 de los corrientes.

### Intercambio juvenil con Francia

Para conocimiento de los jóvenes comprendidos entre 12 y 15 años, en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial de Juventudes se encuentran las bases para solicitar las plazas de asistencia al Albergue establecido en el Castillo de La Bourdiere, a 150 kilómetros de París, dependiente del Ministerio de Hacienda francés.

### Semana de la Juventud

Se pone en conocimiento de aquellos jóvenes que tengan alguna partida pendiente de jugar ya sea de ajedrez o tenis de mesa de los Campeonatos Provinciales organizados por la Organización Juvenil con motivo de la Semana de las Juventudes, que las deberán jugar durante los días 1, 2 y 3 de los corrientes y desde las 6 a las 10 de la noche en el Hogar Juvenil, «Conde de Cheste», ya que los citados Campeonatos se clausurarán el día 4.

### TRIDUO EN HONOR DE SAN VICENTE DE PAUL Y SANTA LUISA DE MARILLAC

Mañana, en la santa iglesia catedral, comenzará el solemne triduo en honor de San Vicente de Paul y Santa Luisa de Marillac, con motivo del tricentenario de estos santos, y que está organizado por las Hijas de la Caridad en unión de las Conferencias de San Vicente, Damas de la Caridad, Caritas Diocesana, Asociación de la Medalla Milagrosa e Hijas de María.

Los tres días comenzará el culto a las ocho de la tarde, predicando el padre R. Hernández, C. M.

y de urgencia se aprueba la construcción de 112 nichos y 21 laudes en el terreno del antiguo depósito, situado cerca de la capilla, declarándose, al tiempo, de urgencia el expediente para la contratación de las obras.

### OCUPACION DE TERRENOS

Se da cuenta de una petición de don Victorio Cobos Robledo para ocupación de unos terrenos en el punto de confluencia de las carreteras de Madrid y Baterías, con el fin de instalar en el mismo una estación de gasolina.

Vistos los informes de la Comisión de Bienes trazados a su vez después de conocer el del arquitecto municipal, el pleno acuerda se celebre subasta pública para la adjudicación de dicha ocupación, que se entenderá hecha en usufructo y a título de precario sobre la base del abono de un canon anual mínimo equivalente al seis por ciento del valor en venta de los terrenos, canon que sería revisable cada diez años. La concesión no excederá de treinta años, al final de los cuales deberán ser retiradas todas las instalaciones, o bien procederse a la adquisición por subasta al mismo explotador u otros que lo pretendieran. Se aprobó también el pliego de condiciones de la subasta.

### TRANSFERENCIA

Aprueba el pleno una transferencia de crédito dentro del presupuesto de gastos vigente, por importe de 50.000 pesetas.

### CENTRAL LECHERA

Después, queda enterada la Corporación de una petición de la Cooperativa Central Lechera Segoviana para que le sea facilitada en arriendo una parte de la planta del sótano del mercado de San José, para montar en ella urgentemente y con carácter provisional, una Central Lechera.

Vista la documentación presentada, se acuerda, en principio, ceder esa parte sobre la base del abono del canon que el Ayuntamiento tiene establecido para el alquiler de dichos locales, para lo cual deberán presentar el proyecto técnico-industrial y el de las obras que hayan de realizarse para la adaptación de los locales.

### FRIGORIFICOS

Por último, el pleno acuerda celebrar nueva subasta para el uso y ex-

plotación de los frigoríficos existentes en el mercado del barrio de San José, en la que tendrán preferencia los industriales que posean puestos en el mercado. Las tarifas que el adjudicatario vaya a implantar deberán ser aprobadas previamente por el Ayuntamiento.

### CERTIFICADOS PARA MAESTRAS EN SECCION FEMENINA

Delegación Provincial de la Sección Femenina.—Se comunica a las maestras que tomen parte en el concurso de traslado y hayan colaborado con la Sección Femenina, que pueden solicitar certificados de puntos hasta el día 15 del próximo mes de agosto, en la Secretaría provincial de la Sección Femenina, Daoíz, 10.

## AYER CELEBRO ASAMBLEA GENERAL LA ASOCIACION MUTUA SINDICAL

### El delegado provincial felicitó a la Junta, alentándoles para que prosigan su benéfica labor

En el salón de actos de la Casa Sindical, a las 8 de la tarde de ayer, celebró asamblea general ordinaria la Asociación Mutua Sindical, cuya labor en favor de los trabajadores es bien conocida.

En el orden del día figuraba, después de la lectura del acta de la sesión anterior, el estudio y balance de la Memoria al 31 de diciembre del 59; renovación de cargos en la Junta Rectora y rectificación de algunas prestaciones.

Presidió la primera parte de la reunión el vicesecretario provincial de Obras Sindicales, don Maximiliano Fernández, acompañado de la Junta rectora del pleno.

El secretario de la Mutua, señor Cañameras, dio lectura al indicado balance y memoria, que fueron aprobados por unanimidad. A continuación hizo uso de la palabra el presidente de la Mutua señor Cuenca de la Hoz, para exponer la necesidad de renovar algunos de los cargos de la Junta rectora. Después de la oportuna votación, ésta ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don José Cuenca de la Hoz; vicepresidente, don Genaro Manso Jiménez; secretario, don Juan Cañameras Ferrarri; tesorero, don Pedro Nieto; vocales, don Andrés Solana, don Luis Bravo García, don Crescencio Barral Blanco, don Alejandro Martín San Juan, don Marcelino Frías Redondo, don Teófilo Zaeza Maderuelo y don Ricardo Huertas Rubio, más los vocales natos.

Constituida la nueva Junta, se mantuvo un animado debate sobre rectificación de algunas prestaciones,

acordándose que en enfermedad y accidentes el número de días al año en que podrán recibir prestaciones los afiliados será de 60.

También se acordó reforzar la inspección de la Mutua con la colaboración de visitantes voluntarios.

En este momento de la reunión llegó el delegado sindical provincial, señor Charro de Murga, acompañado del secretario de la C. N.-S. El vicesecretario de Obras Sindicales informó al delegado provincial del desarrollo de la asamblea y recabó para la Mutua el apoyo de la C. N.-S.

Al final de la asamblea, el delegado provincial sindical se dirigió a los reunidos para felicitarlos cordialmente por su magnífica labor, manifestando que con el mayor agrado prestaría toda la ayuda posible a una entidad que tanto beneficia a los trabajadores. Felicitó también a la nueva Junta rectora, exhortándoles para que trabajen con el mayor entusiasmo.

### DE SOCIEDAD

#### La Real Hermandad de Infanzones de Illescas

En el santuario de Nuestra Señora de la Caridad, de la villa de Illescas, ha tenido lugar la ceremonia de armar nuevos caballeros de la Real Hermandad de Infanzones.

Reunido el Capítulo, presidido por el teniente de hermano mayor, señor marqués de Lozoya, los nuevos infanzones de Illescas fueron realizando la jura y vistiendo el manto, impuesto por sus respectivos padrinos. Acudieron a la ceremonia los infanzones segovianos don Juan de Vera de la Torre, don Jesús Larios y don Carlos de Vera Pérez.

El marqués de Lozoya, que apadrinó a varios de los infanzones de Illescas, impuso también el lazo de dama noble a doña María del Rosario Fernández de Tejada.

Parece ser que uno de los próximos Capítulos que celebre esta Real Hermandad tendrá lugar en Segovia.

## HASTA LOS GALLOS PONEN CON AVIOLINA

### Televisión para HOY

20.00, Universidad TV. Aula I. Problemas de la Física actual. Don Luis Brú Vilaseca. Aula II. El barroco. Excelentísimo señor marqués de Lozoya. 20.30, Patrulleros del Oeste. 21.00, La familia por dentro. Padre Royo, O. P. 21.15, El lied romántico. Isabel Penagos y Miguel Zanetti. 21.30, Telediario. 22.00, Misterios de la ciencia. 22.30, Primer aplauso. 23.45, Telediario. 23.55, Versos a medianoche y recuerdos. Disfrute siempre de estos programas con un televisor



## SEGOVIA RELIGIOSA

En las Madres Reparadoras Las Marías de los Sagrarios celebrarán su culto mensual mañana, jueves, a las seis de la tarde. Seguidamente se celebrará Junta. Se ruega la puntual asistencia de todas las Marías.



### CINE CERVANTES

Hoy, funciones 7,15 y 10,30 Gran doble de estreno
TORMENTA DE ODIOS. Mecha Ortiz, Enrique Muñio
UN CRIMEN POR HORA. Jack Hawkins, Dianne Foster
Tecnicolor.—Autorizadas para mayores
Jueves: EL CERRO DE LOS LOCOS.
Viernes: LA MUCHACHA DE LA PLAZA DE SAN PEDRO.
Sábado: LA GUARIDA.

### CINE LAS SIRENAS

Jueves: Un gran programa doble tolerado menores
EL GLOBO ROJO (Tecnicolor). Estreno
La más bella creación del cine de hoy
MI TIO JCINTO. Pablito Calvo, Antonio Vico
Funciones 3,45, 7,15 y 10,30

### TEATRO JUAN BRAVO

El próximo sábado, a petición del público
EULOGIO Y LA REMEDIOS
Con un gran programa de altas variedades—Cambio total de programa
Se despachan localidades—a partir del jueves

## Plaza de Toros de Segovia

El día 12 de junio próximo Sensacional novillada
SIETE HERMOSOS NOVILLOS-TOROS
de la famosa ganadería de los Sres. HERMANOS RUEDA
Primera novillada picada, en prueba para ascenso a primera categoría
El valiente rojeador y excelente caballista
D. JOSE MARIA LOPEZ FERRERA
PEPE CISTERNA
ANDRES HERNANDO
PACO HERRERA
La mejor novillada del año.—Vea programas de mano.

HERMA HERMA HERMA HERMA HERMA
Equipos para bebés Vestiditos niña Trajecitos niño Juegos de cristianar San Francisco, 21
ESTA ES LA CASA QUE PRESENTA EL MAS EXTENSO SURTIDO EN CONFECCIONES INFANTILES

## ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES ALQUILO casa temporada verano. Informes, compraventa, frente Banco España.
HABITACION para temporada estudios. Razón, San Valentín, 2.
VARIOS ALMONEDA: sillaría, consolas, comedor, mesa ovalada, armario ropero, cuna metal y varios. Precios baratísimos. Velarde, 14, entresuelo, izquierda, 11 a 1 y 4 a 6.
SIRVIENTAS VENDO Ford 85, con motor Barreiros ED-4, recién reparado. Talleres Hermanos Arribas (frente estación).
VENTAS P. T. V. auténtico automóvil utilitario al precio de una moto, facilidades pago. Agencia, Auto Industrias Martín, Fernández Ladrada, 14.
TRILLADORAS «Avellana», varios tipos, garantizadas. J. Horcajo, S. A.
SEGADORAS-atadoras «Vallés», tiro por caballerías, peso 470 kilos, tres lomas, única en España. J. Horcajo, S. A.
COMPRAS COMPRARIA ventiladores rotativos y conservadora de helados eléctrica. Restaurante Duque.
GANADOS CHOTAS y chotos de ocho días, venden Mercado Muerte y Vida, puesto 25-Isidro Tordesillas. Teléfono 2354.
CHOTAS y chotos suizos de pocos días. Parador El Acueducto.
Vaca suiza recién parida del primero, vende Daniel de la Flor. Los Huertos.
PASTOS ARIENDO abundantes pastos hasta 1.000 cabezas lanares en jurisdicción La Losa. Tratar, León Rodríguez, Navas Rofrio.

J. HORCAJO, S.A. Distribuidor local de BUTANO, S.A. FERNANDEZ LADREDA-SEGOVIA



# Información Local

## LA CENTRAL LECHERA SEGOVIANA, INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE COOPERATIVAS

En su número 129, el "Boletín Oficial del Estado" publica una orden de 14 del mes de mayo, del ministerio de Trabajo, por la que se inscriben en el Registro Oficial a las Cooperativas que en dicho número se relacionan, entre las que figura, de nuestra provincia, la Cooperativa "Central Lechera Segoviana".

## CUOTA POR BENEFICIOS DEL IMPUESTO INDUSTRIAL

Delegación Provincial de Sindicatos.—Los contribuyentes de la cuota por beneficios del Impuesto Industrial acogidos al régimen de evaluación global, están obligados a realizar durante el mes de junio un pago a cuenta de las liquidaciones correspondientes al pasado ejercicio.

Estas liquidaciones a cuenta se ingresarán en la Delegación de Hacienda antes del día 30 del referido mes de junio.

Las relaciones de contribuyentes se exhibirán, durante todo el mes indicado, en los Sindicatos Provinciales donde los interesados están encuadrados, al objeto de que los contribuyentes afectados conozcan las cantidades que han de ingresar a cuenta, equivalentes a un tercio de la cuota líquida fijada en el año anterior.

## TORNEO DE PRIMAVERA DE BALONCESTO

Resultados de los partidos celebrados ayer:

- Infantiles**  
Conde de Cheste, 39; Canasta Club, 4.
- Juveniles**  
Escuela del Magisterio, 23; Independientes, 16.  
Angel del Alcázar, 48; Aguila Industrial, 28.  
Esta tarde, en el campo de deportes de Juventudes, se disputarán otros interesantes encuentros.

## RESIDENCIAS DE VERANO PARA PRODUCTORES

Sindicato Provincial de Agua, Gas y Electricidad.—Se pone en conocimiento de todos los productores encuadrados en este Sindicato Provincial, que se dispone de una plaza en la residencia familiar de Sobrón (Alava), correspondiente al turno quinto que comprende del 2 al 11 de agosto, ambos inclusive.

Lo que se hace público para conocimiento de todos cuantos les pueda interesar, a fin de que lo soliciten a la mayor brevedad posible en las oficinas de este Sindicato, de 9 a 2,30 mañana y de 6 a 9 de la tarde.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 31.—Premiado con 250 pesetas, número 950. Con 25 pesetas, los terminados en 50.

## Los presidentes de Secciones Sociales estudiaron anoche la situación laboral de la provincia

Anoche se celebró Pleno de presidentes de Secciones Sociales, que estudiaron la situación laboral de la provincia. Con los presidentes asistieron a la reunión el vicesecretario provincial de Ordenación Social don José Luis Concepción y los secretarios asesores de Secciones Sociales. Los reunidos examinaron ampliamente el paro de la provincia y de la capital, problemas de emigración a Francia, desplazamientos de Secciones Sociales, etc. Meditada la reunión llegó el delegado provincial Sindical don Fernando Charro de Murga y el secretario de la C. N. S.

Seguidamente los presidentes comentaron con el delegado provincial los principales aspectos del Plan de Ordenación Social elaborado por la Organización Sindical y que, recientemente el vicesecretario nacional señor Matéu de Ros ha expuesto. Como se sabe el señor Matéu de Ros se ha referido a Jurados de Empresa, sistema de salarios revisable, salario interprofesional, salario profesional,

ascenso por especialización, mejora del sistema de Colocación, Convenios Colectivos, puesta al día de los reglamentos del Régimen Interior de las empresas e incremento de la Capacitación Profesional.

El delegado provincial señor Charro de Murga glosó alguno de los aspectos de lo tratado, manifestando que la Delegación Provincial intensificará la actuación de las Secciones Sociales y apoyaría las sugerencias concretas y justas que se formularan.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

- «Un crimen por hora» (3), 90 m.
- «Tormenta de odios» (3 Prov.), 87 m.
- «El globo rojo» (1), 35 m.
- «Mi tío Jacinto» (2), 87 m.
- «El cerro de los locos» (2-prov.), 87 m.
- «La muchacha de la plaza de San Pedro» (3), 80 m.
- «La guardida» (3), 92 m.

## REGISTRO CIVIL

Tres nacimientos, una defunción y dos matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José María Borregón y Martín, hijo de Miguel y Martina; Ana-Isabel Fernández y Ríos, hija de Crescencio y Florencia, y Gonzalo Fernández y Alvarez, hijo de Gonzalo y Manuela.

Defunción: Antonia de las Heras y Lázaro, de 78 años.

Matrimonios: José Dávila y Bustamante, con María-Luisa Bermejo y Mesonero, y Eladio Peña y Castro, con Luisa Peña Castro.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 33.  
Puente, 1 (San Lorenzo).

## KLEIN S. A. SEGOVIA

Se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará el día 18 del próximo mes de junio, en la Fábrica de Segovia, a las seis de la tarde, con el siguiente orden del día:

- Examen y, si procede, aprobación de la Memoria, balance, cuentas y distribución de beneficios del ejercicio 1959.
- Nombramiento de censores de cuentas.
- Ruegos y preguntas.

Caso de no poder celebrarse la Junta en primera convocatoria, tendrá lugar en segunda el día 19 del mes de junio en el mismo sitio y a la misma hora.

Segovia, 27 de mayo de 1960.—El presidente del Consejo de Administración.

## Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Rapariegos

Por el presente, se hace saber que se sacan a pública subasta los pastos sobrantes de este término municipal, correspondientes a la temporada de verano-otoño y para un total de mil cien reses lanaras, y tipo de tasación de cincuenta y cinco mil ciento noventa y ocho pesetas. El pliego de condiciones está expuesto en la Secretaría de esta Hermanidad.

El acto de la subasta tendrá lugar el día 13 de junio próximo, a las doce de la mañana, en el salón de actos del Ayuntamiento.

Rapariegos, 28 de mayo de 1960. El jefe de la Hermanidad, Antonio Fernández.

## EMPRESA IMPORTANTE

necesita administrativo con formación contable, taquimecánica, repostero y mecánico especialista en Diesel.

Dirigirse Sr. Sancho Artola  
Avenida Estación, 10

Sillas y coches, para niños

VEDETTE  
Los más bellos modelos

GALERIAS S<sup>ta</sup>. COLUMBA

# ESPAÑA ESTABA DISPUESTA A JUGAR CON RUSIA EN CAMPO NEUTRAL

La U. E. F. A. hizo suya la propuesta española que fue rechazada por los representantes de la U. R. S. S.

«Solicitamos de la U. E. F. A. garantías para el futuro deportivo de nuestros clubs en competiciones internacionales cuando se presenten situaciones semejantes»

Declaraciones del presidente de la Federación E. de Fútbol a su regreso de Francfort

En su número de hoy, el diario madrileño «Arriba» publica la siguiente información, que recoge unas impresiones del presidente de la Federación Española de Fútbol sobre la propuesta para celebrar el encuentro de fútbol entre España y Rusia:

«¿Qué razones adujo España para fundamentar su propuesta?»

«Había muchas razones y de toda índole. En el orden deportivo hicimos notar que España había acudido a todas las competiciones internacionales, tanto de «juniors» como de Club y de selecciones nacionales, habiendo obtenido cinco Copas de Europa de Clubs campeones y las dos de la de Ferias, sin que en estos torneos hubiera motivado nunca España incidente alguno. Por el contrario, Rusia era la primera vez que participaba en un torneo de este carácter, y considerábamos que éste era un argumento de indudable valor deportivo.»

Por otra parte, la buena voluntad de España debía ser reconocida por la U. R. S. S., al recordar que las fechas que nosotros habíamos propuesto para celebrar los encuentros caían dentro de los meses de febrero y marzo, ya que al final de mayo o junio nuestros jugadores se encontraban en inferioridad de condiciones físicas después de una extensísima e intensísima campaña de Liga, Copa y participaciones internacionales.

No obstante, accedimos a jugar en mayo y junio, aun sabiendo que el argumento esgrimido por la Federación de la U. R. S. para insistir en su propuesta no quedaba bien justificada, ya que la nieve en los campos existiría en las zonas altas, pero no en las bajas. Por todo ello, teníamos fundadas esperanzas de lograr llevar al ánimo del presidente de la Federación rusa hacia la aceptación de jugar los encuentros en terreno neutral. No pudimos conseguirlo, porque él se mantuvo firme en su petición de que se aplicara rigurosamente el reglamento. Nuestra Federación en todo momento aceptó las decisiones de la U. E. F. A. y de la F. I. F. A. con todo respeto y se siente satisfecha al haber logrado con sus argumentos, que el propio Comité de la U. E. F. A. hiciera suya la propuesta española e intentara llevar al terreno deportivo la eliminatoria, convencida de que sólo así se afirma el mejor. Quería hacer constar nuestro agradecimiento al Comité por su comprensión, aunque sus miembros se hayan visto obligados a aplicar el reglamento para evitar equívocos.

«Puede ello tener repercusiones en las competiciones internacionales de Clubs con referencia a los equipos españoles?»

«España hizo saber al Comité de la U. E. F. A. la posición delicada en que se encontraban los dos Clubs españoles calificados para la próxima Copa de Campeones de Europa y Copa de Ciudades en Feria, y la situación enojosa que surgiría si las circunstancias internacionales volvían a exigir una propuesta similar a la que estábamos formulando. En este sentido la Federación Española hizo saber que no podíamos aventurar el futuro deportivo de estos Clubs españoles sin una garantía, y se nos comunicó que habría ocasiones de formular unas soluciones para ser estudiadas por el Comité de la U. E. F. A. en el momento preciso, que será seguramente con ocasión de la reunión del pleno en Roma, durante el próximo mes de agosto.»

«Hemos leído en algunos periódicos europeos que, después de esa reunión de Francfort, las sanciones acordadas por la U. E. F. A. para la Federación Española se reducen a unas medidas simbólicas. ¿Hay algo de esto?»

«Tenemos fundadas esperanzas en que el espíritu de justicia que anima a la U. E. F. A., cuyos actos están presididos por un sentido exclusivamente deportivo, se mostrará una vez más dando a conocer que España, en el orden futbolístico, no merece sanción ninguna por sus reiteradas pruebas en pro de este deporte y el respeto y acatamiento a las autoridades deportivas. Por otra parte, somos los primeros en dolernos de no poder seguir en un Campeonato en el que las mejores posibilidades estaban a favor de España; este dolor encuentra compensación en la comprensión de los miembros del Comité de la U. E. F. A. hacia unos motivos ajenos por completo a la voluntad de España.»

JAIME CAPMANY

## Togo, miembro número 84 de la O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 31.—El Consejo de Seguridad ha aprobado unánimemente la admisión de la República de Togo como miembro número 84 de la futura Asamblea General de las Naciones Unidas.—Efe.

## Un cuarto de estar... donde estar a gusto...

Con la satisfacción de haber realizado una buena compra.

Esto es lo que le ofrecemos mejorando cual quier oferta.

Dormitorios. Tresillos. Lámparas.

## Muebles Colón

Fabricación propia  
Colón, 5 (frente Hacienda)

## Frigoríficos eléctricos

KELVINATOR-ODAG  
SICE-EDELWEIS

Neveras de hielo TUCAN  
Galerías Santa Columba



COCINAS ESTUFAS CALENTADORES APLICACIONES INDUSTRIALES

AYUDAS AGRICOLAS, S. L.

Distribuidor de BUTANO, S. A.  
Ruiz de Alda, núm. 12  
Teléfono 3387. Segovia

## GRAN VENTA POR METROS

en trajes y abrigos de entretiempo; extenso surtido en cheviots. Le ofrece

Pañerías Carpintero  
Sastrería fina

Juan Bravo, 13

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.  
Fundada en 1929  
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA  
Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas al 31 diciembre de 1958: Ptas. 197.238.377,38

## TÍTULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Caja Hispana Previsión, sorteo celebrado el 31 de mayo de 1960  
U. Q. F. - N. S. Y. - F. F. R. - O. A. V. - H. F. B. - M. Q. T. - E. LL. V. - Z. E. L.  
Capitales pagados hasta la fecha: 31.194.000 pesetas

Delegación en SEGOVIA: San Ildefonso, núm. 1

## Granja Pradillo

Pollitas de varias edades  
Daoiz, 19. Tel. 1452

Se vende edificio tres plantas libres. Propio cualquier negocio o viviendas

A 10 metros Calle Juan Bravo  
Razón: ULTRALAS  
San Juan, 17 Tif. 2522

# LORENZO POZA SANCHO

MAQUINARIA AGRICOLA

## TRILLOS "EL LEON"

Trillo adecuado para labranzas medias. Hace la paja igual que el trillo de ganado. Puede limpiarse con cualquier ayentadora. No parte el grano. Muy económico de coste y trabaja con muy poco gasto.

## TRILLADORA "FLOSAN"

Máquina extraordinaria. Varios tamaños. Aspirador de granzas. Ruedas de goma o metálicas. Mandos exteriores.

## Carros herbicidas «WEEDCAR»

Arrastrado fácilmente por una caballería. Sus trece boquillas, perfectamente distribuidas, consiguen un recubrimiento perfecto de las plantas. Modelos especiales para toda clase de cultivos y tratamientos con herbicidas. Transformable en carro de carga.

- SEGADORAS
- ATADORAS
- AGAVILLADORAS
- MOTORES
- REMOLQUES
- ARRASTROS PARA TRACTORES

Hemos establecido un departamento de Relaciones Públicas donde atenderemos cuantas consultas e informaciones, presupuestos, etc., se nos pidan

... y siempre las mejores y mayores facilidades de pago  
Calle Nueva n.º 1 CUELLAR Teléfono 92 y 55



# Colocó una bomba en la ventana de la casa que había vendido

## Para que estallase al reunirse el nuevo dueño y los corredores que intervinieron en la operación

Albacete, 31.—En una rápida y brillante gestión de la Guardia Civil, ha sido detenido Emilio Martínez Aragón, de 58 años, casado, de profesión fontanero y natural de Archeda (Murcia), con domicilio en la calle Granada del barrio del Pilar de esta ciudad, que hizo estallar una bomba de fabricación casera en la ventana del domicilio de Agustín Navarro Villena, de 48 años, casado, natural de Motilleja (Albacete), con domicilio en la calle de Ortuño, 8.

Afortunadamente, la bomba no ocasionó víctimas, ya que no encontró resistencia al estallar; pero, no obstante, la onda expansiva rompió ventanas, cristales, una repisa y algunos enseres y produjo otros desperfectos.

Avisada la Comandancia de la Guardia Civil, inmediatamente halló el rastro del autor del hecho por los datos que facilitó un vecino de la popular barriada, en el sentido de que momentos antes de que se produjese la explosión vio correr a un hombre alto y con gorra.

Detenidos los sospechosos, fue inspeccionada la vivienda de Emilio Martínez Aragón, así como su taller de fontanería, donde fue hallado otro artefacto que se supone igual al estallado. Aunque Emilio Martínez negó toda responsabilidad en principio, ante este hecho confesó que la había fabricado él mismo, y consiste en un fuerte tubo de hierro de 17 centímetros de longitud por 34 milímetros de diámetro, cargado de dinamita, que consiguió hacer algún tiempo. Cuando sospechó que iba a ser descubierto, trató de deshacerse de él arrojándolo envuelto en unos trapos. Afortunadamente no le dio tiempo a hacerlo, pues hubiera ocasionado víctimas.

Las razones aducidas por Martínez Aragón son puramente personales, por considerarse perjudicado en la venta de la casa que hoy ocupa Agustín Navarro. El otro artefacto cogido, según ha manifestado, pensaba hacerlo estallar en el piso cuando estuvieran reunidos los corredores que intervinieron en la compraventa de la casa.

### Alcanzado por un tiro

Pamplona, 31.—A la llegada de un tren a la estación de Tolosa, se fugó un individuo que viajaba en calidad de detenido, custodiado por un agente de la autoridad. Este se vio obligado a hacer uso de su arma y disparó varios tiros, uno de los cuales alcanzó desgraciadamente al joven de 17 años de edad, Javier Baigorri Munguía, que se encontraba en el an-

# ENTREGA DE LOS PREMIOS DE PRENSA "AVILA Y EL TURISMO"

Avila.—La ciudad abulense ha recibido la visita de un nutrido grupo de personalidades de las letras españolas. La cita fue para un acto literario en el salón del Asocio—clausura del ciclo de Ampliación Cultural que ha venido desarrollándose organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento y entrega de los premios de Prensa, «Avila y el Turismo», que en segunda edición y convoca anualmente la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular—reunido a numerosas personas del mundo de las letras que, a primeras horas de la tarde, en el palacio del Gobierno Civil fueron recibidas por el gobernador, don José Antonio Vaca de Osma a quien acompañaban las primeras autoridades abulenses y el cronista oficial de Avila, don Eduardo Ruiz Ayúcar que, a lo largo de un recorrido turístico por la capital—Real Mo-

nasterio de Santo Tomás, donde recibió a los visitantes el prior Padre Isaac Liqueste, Palacio de Abrantes, del marqués de la Revilla y casa natal de Santa Teresa.

En el salón del Asocio, bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Vaca de Osma, se efectuó la entrega de los premios del concurso nacional de Prensa, interviniendo, para dar la bienvenida a todos, el delegado provincial de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Juan Gómez Málaga; el delegado provincial de Información y Turismo, don Bruno Fernández Mellado, que leyó el acta del Jurado calificador y el señor Guillén Salaya que hizo sinceros elogios de Avila como centro de ese triángulo de la mística española cuyo centro es la ciudad pétreca de las murallas con su gran Santa Teresa de Jesús.

Los premios han correspondido el primero a don Antonio Manuel Campoy, por su artículo «Avila de los Caballeros», publicado en «A B C»; segundo a don Diego Quiroga, marqués de Santa María del Villar, por su trabajo «Avila, la ciudad de las murallas», publicado en «Luna y Sol»; segundo (bis), a don Lope Mateo por su artículo «Primavera de Avila», publicado en «La Vanguardia» de Barcelona; premio de la Diputación a don Juan Rico Martín, por su artículo «Gredos tu fortuna», publicado en «Pueblo», y premio del Ayuntamiento a don Manuel Gallego Morell, por su artículo «Y en el corazón, Avila», publicado en el mismo periódico madrileño.

En nombre de los galardonados, que recogieron sus premios, dirigió unas palabras el señor Campoy dando las gracias, concluyendo la jornada con la visita colectiva a la ciudad iluminada, deteniéndose especialmente en el recinto amurallado.

En el chalet del Tiro Pichón los asistentes asistieron a una cena.

## Estalla un polvorín militar en Cartagena

Cartagena, 31.—Esta tarde, alrededor de las tres y diez, estalló un polvorín militar instalado en las proximidades de esta ciudad, sin que, afortunadamente, y pese a la aparatosa explosión del mismo, hubiera que lamentar víctimas. En el momento de ocurrir el accidente se encontraban de guardia seis soldados de Artillería, que, si bien quedaron enterrados, dado que el citado polvorín está instalado subterráneamente, lograron salir ilesos.

Al lugar del suceso acudieron inmediatamente el capitán general del departamento, almirante Mendizábal; comandante general del arsenal y gobernador militar. Asimismo, acudieron varios capellanes, ambulancias de Sanidad de la Armada y tropas del tercio de Levante de Infantería de Marina.

# Aquí todos los DEPORTES STABLINSKI ganó la décimoquinta etapa del "Giro"

## Poblet coronó el primero el Paso della Serra

Milán, 31.—La primera parte de la 43 Vuelta Ciclista a Italia ha terminado en Milán, donde el francés Stablinski gana la 15 etapa. Los corredores tendrán mañana una jornada de descanso. La única que figura en el programa de la Vuelta.

Las pocas horas de libertad en la capital lombarda no han incitado para nada a los corredores, al menos entre los que desempeñan un papel para los primeros puestos. Por este hecho solamente en la subida de Alto de la Serra, de segunda categoría, la carrera se animó gracias a Pelliciani, al que se unió pronto Boni, después, Poblet, Gismondi, Bastistini y Hoevenaers. En la cima de este pico, de 595 metros de altura, después de 55 kilómetros de carrera, el corredor español Poblet pasó en primer lugar delante de Bastistini, con ocho segundos de ventaja. Después, Pelliciani, Reeg, Hoevenaers y Gismondi.

A las puertas de la capital de Lombardia, a tres kilómetros de la meta, Stablinski se lanzó al ataque para terminar destacado con 31' de ventaja sobre Zoppas, que dominó en el «sprint» a Benedetti y al campeón mundial Darrigade.

Poblet, Catalano y Sartore se despegaron cerca de la meta; así como un pequeño grupo que comprendía a Van Loeven, Elliot y Mas, mientras que el pelotón compacto se presentó con 6' 12" de retraso sobre el primero.

- ### Clasificación general
1. Hoevenaers (Bélgica), 60-50-41.
  2. Massignan (Italia), a 1' 27".
  3. Nencini (Italia), a 2'.
  4. Delberghe (Francia), a 2' 2".
  5. Anquetil (Francia), a 2' 46".
  6. Gaul (Luxemburgo), a 3' 28".
  7. Pambianco (Italia), a 4' 47".
  8. Carlesi (Italia), a 4' 56".
  9. Ronchini (Italia), a 5' 10".
  10. Van Looy (Bélgica), a 7' 19".
  14. Botella (España), a 14' 3".
  24. Bertrán (España), 61-15-03.
  27. Poblet (España), 61-20-02.
  60. Mas (España), 61-57-32.
  100. Galdeano (España), 62-44-34.

- ### Clasificación general del Gran Premio de la Montaña
1. Gismondi (Italia), 180 puntos.
  2. Nencini (Italia), 160.
  3. Anquetil (Francia), 130.
  4. Cestari (Italia), 120.
  5. Poblet (España), 110.—Alfil.

- ### Orange (Francia), 31.—Se ha disputado la primera etapa de la carrera ciclista del «Dauphine Libère». Triunfó el francés Bleneau, que cubrió los 245 kilómetros del recorrido en 6 horas 32 minutos 12 segundos.
- Se clasificaron después:
1. Poulidor (Francia), en el mismo tiempo.
  3. Milesi (Francia), 6-32-41.
  4. Ignolin (Francia), idem.
  11. ex aequo, Van Thourhout (Bélgica).

gica), Endhoven (Holanda), Marini (Holanda), Marinus (Holanda), Haye (Holanda), Verhoes (Holanda), Zilverberg (Holanda), Camillo (España), Hernández (España), Karmany (España), Utset (España), Debovaers (Bélgica), Otano (España) y Pauwels (Bélgica), todos en el tiempo de 6 h. 34 m.

69. Esmatges, 6-57-46; fue el español que se clasificó en el lugar más bajo. Morales abandonó.

## FUTBOL

Madrid, 31.—Ante 10.000 espectadores, el Elche ha eliminado al Real Madrid en el desempate de los octavos de final de la Copa de S. E. el Goleador.

El tiempo reglamentario terminó con empate a cuatro goles, por lo que fue necesario jugar una prórroga de media hora.

Santander, 31.—En el campo de Sport del Sardinero se ha jugado un partido de desempate de la promoción a segunda, del grupo de campeones entre el Caudal de Mieres y el Pontevedra.

El partido terminó con el resultado de uno a cero a favor del Pontevedra. El tiempo reglamentario había terminado con empate a cero por lo que se jugó una prórroga de media hora, dividida en dos tiempos de quince minutos.

Vancouver, 31.—Canadá ha decidido retirarse del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962.



**PHILIPS**

Televisores PHILIPS

Distribuidor exclusivo Galerías S<sup>ta</sup>. Columba

AZOGUEJO, 7 (Edificio Columba)

**COCINAS A GAS BUTANO**  
Frabent y Horbeagozo Homann  
**CASA SOLERA**  
DISTRIBUIDOR DE GAS BUTANO



**RELOJ MASAGO**

Prestigia a quien le regala  
Distingue a quien le recibe

Gran Relojería **ATALAYA**  
Avda. F. Ladreda, 9

# GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Médico forense y oftalmólogo del Estado por oposición  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12, Segovia  
Teléfonos 3869 y 2713

**MANUEL FERNANDEZ CUARTERO**  
Diplomado en Cirugía General y Ortopédica  
Del Hospital Militar  
Consulta diaria: de 12 a 2  
Calle de la Parra, número 2 (hotel).  
Teléfono 2178. Segovia.

**EMILIO COLLAZO DE AIZPURU**  
Radiólogo  
Radiodiagnóstico, Electroterapia, Rayos ultravioleta. Playa artificial. Onda corta, Ultrasonidos, Rayos infrarrojos.—Consulta diaria de 12,30 a 2,30 y de 4 a 6  
Avenida Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 38-67. Segovia

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»  
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

**DR. F. PEREZ GALLARDO**  
Puericultor del Estado y de la Beneficencia Provincial  
Especialista de niños. Rayos X  
Consulta diaria: De 12 a 2  
Plaza de San Martín, 4. Telf. 16-64

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Viernes, sólo de 11 a 12  
Telfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

**M. HERRERO MARTIN**  
Especialista en niños. Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6  
Plaza del Corpus, 7, pral. B  
Teléfono 18-41 Segovia

**DR. LUIS PEREZ CASANOVA**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 12 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

**DOCTOR R. S. TEMINO**  
De la Obra «18 de Julio»  
Nariz, Garganta y Oído  
Consulta diaria de 2 a 3 y de 6 a 7  
Colón, 5. Teléfono 26-09

**GABRIEL SANZ DELGADO**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida Fernández Ladreda, 10  
Consultas 2811  
Domicilio 3566  
Teléfonos:

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25  
Segovia

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Cirugía general. Huesos, Articulaciones. Rayos X. Ultrasonidos.  
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia, Plaza. Día Sanz, 1. Tel. 1381

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B.—Segovia  
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Muerte y Vida, 2, 2.º Segovia

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón-Corazón Rayos X.  
Aparato de Electrocardiografía  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Escuderos, número 6, 2.º.—Tel. 29-38  
Segovia

**COSECHADORAS «Fhar» MOTOPROPULSADAS**

Libre disposición—Entrega inmediata

Venta exclusiva **J. HORCAJO, S. A.** F. Ladreda, 15.

LA SEÑORA

# D.ª Antonia de las Heras Lázaro

Ha fallecido en Segovia el día 31 de mayo de 1960 a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Celestina y don Francisco de Frutos de las Heras; hijos políticos don Gerardo Otero y doña Candelas Cubo; hermana política doña Lucía Otero; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Millán y a la misa de privilegio el día 3, a las nueve, en la misma iglesia.

El cadáver recibió cristiana sepultura en la tarde de hoy.

**SEAT SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S. A.**

## AVISO

Próximo al término de la distribución de 50.000 automóviles del modelo SEAT 600 producidos totalmente en España en poco más de dos años, se comunica al público que queda abierta la admisión de nuevas solicitudes de este popular tipo.

Las peticiones deberán hacerse por carta certificada a la Sociedad Española de Automóviles de Turismo—División Comercial—Valderribas, 75, (apartado de Correos 14.270). También pueden entregarse las solicitudes en cualquiera de nuestras Filiales o Talleres Autorizados, incluidos los de la organización de FIAT-HISPANIA, S. A. exigiendo el oportuno recibo.

Las peticiones que se reciban se registrarán con un número de referencia, enviándose al peticionario un ejemplar de nuestras Condiciones de Venta a fin de que puedan confirmar su petición.

Madrid, 25 de mayo de 1960.





# PARA ELLAS EL MUNDO DEL ESPIONAJE.-III

## Madrid, nueva sede de la vanguardia de la moda

Bajo el título de «Madrid, capital de la Moda» el día 28 del pasado mes, se celebró en los jardines del Retiro el I gran festival de la Moda, presidido por las excelentísimas duquesa de Alba, de Pastrana, esposa del embajador de los Estados Unidos, marquesa de Sueca, Casa Pizarro y señora de Fierro. En él se presentaron los modelos de las 27 firmas más prestigiosas que integran el Grupo Nacional de Alta Costura Española y cuya creación, pusimos en conocimiento de nuestras lectoras en crónicas anteriores.

Ni que decir tiene la gran expectación que causó en el mundo femenino esta cena americana amenizada con baile y desfile de 80 bellas maniqués, cuyas toaletas compartieron en elegancia con las que lucieron nuestras damas en este simpático acto organizado por el excelentísimo Ayuntamiento, con fines absolutamente benéficos, siendo nuestro gran deseo el transcribir en estas columnas la próxima semana los más mínimos detalles de este gran acontecimiento en los anales modisteriles.—MAYTÉ.

### CONOCIMIENTOS UTILES QUE ENTRETENEN

Se evita que las medias negras se pongan verdosas después de lavarlas, volviéndolas del revés y lavándolas con agua de jabón sin frotarlas. Luego se aclaran con agua tibia y un poco de vinagre y se ponen a secar donde no les dé el sol.

Las ostras viven de catorce a quince años. A los quince días de edad tienen el tamaño de una cabeza de alfiler y hasta los cuatro años no sirven para el mercado.

Para conservar los guisantes se echan dos o tres cucharadas de azúcar en una cazuela de un tamaño mediano llena de guisantes verdes y se ponen a un fuego vivo. Cuando comienzan a sentir el calor y desprenden agua, vaciense sobre una servilleta para que se empape ésta del agua que han soltado y pónganse, después tendidos sobre papel en un sitio fresco, debiendo revolverse a menudo. Este procedimiento es aplicable a las judías verdes.

### COCINA ESPAÑOLA

#### Ponche de té

Se bate una clara a punto de nieve y se echa en el mismo vaso o jarro donde haya de tomarse el ponche. En seguida se añade la yema muy batida también, dos cucharadas medianas de azúcar y unas gotas de ror o coñac. Se echa té muy caliente y batiéndolo todo junto se toma seguidamente.

#### Buñuelos de crema

Receta de la crema: Se echan en un cazo cuatro cucharadas grandes de harina, tres yemas, cinco cucharadas de azúcar y vainilla. Se bate todo frío; se echa medio cuartillo de leche y póngase a la lumbré, moviendo siempre hasta que espese. Después se deja enfriar.

Receta de la cáscara de los buñuelos: Se pone a cocer medio cuartillo de leche con vainilla y sal gorda. Cuando la leche rompa a hervir se echa un cuartillon de manteca de cerdo, aunque quitando un poco. Cuando la manteca se haya derretido en la leche, se echa de pronto media libra de harina y se mueve todo esto a la lumbré con una cuchara, hasta que, embebida la leche, se haga una pelota la masa. Entonces se aparta y se deja enfriar un rato. Una vez fría, se traslada a una fuente honda donde poderlo amasar; allí se parten cuatro buñuelos grandes y se mezclan con la

## Corta el pelo a su ex novia

### Porque ésta se negaba a devolverle los regalos

Guadalajara, 31.—Un corte de pelo y ligeras erosiones recibidas en las manos al tratar de defender su cabellera, ha sufrido una joven del pueblo de El Olivar, por no querer devolver los regalos que había recibido de su antiguo novio. Bernardino Santos Henche, de veintinueve años, aborrió en las afueras del pueblo, del partido de Sacedón, a su antigua novia Asunción Robero Navarro, de veintitrés años, natural de Fuenteslaencina y residente en El Olivar, a la que exigió la devolución de sus regalos que le hizo durante sus relaciones, ahora interrumpidas. Como se negase la joven a efectuar la devolución, Bernardino la derribó al suelo y con unas tijeras que llevaba comenzó a cortarle el pelo, hasta que el juez de paz y varios vecinos separaron a los contendientes. Cifra.

## Burladero

Siempre es aleccionadora la feria de San Isidro. Enseña cosas, se ven cosas y se sacan en consecuencia cosas.

Nos ha enseñado que los muchos kilos que los toros llevan a Madrid impresionan. Aunque se siga hablando en pro y en contra de la cuestión. Que los toreros consagrados y los por consagrar van a las Ventas porque no hay más remedio, para sostener su prestigio, o lo que es lo mismo contra el viento y la marea de su deseo. (Hay excepciones.)

Se ha visto en la mayoría de los toros mansedumbre, condición que hoy se prefiere a pesar de los elogios que se hace de la bravura. El público ha sufrido empacho de tanto toro de Salamanca, especializados en bravuras justitas, que es lo que hoy se lleva. Se ha visto y se tiene olvidado por sabido que el toro andaluz tiene otro son, son que necesita toreros más largos que los que hoy pisan los ruedos, y que de ahí viene el «asco» a esa raza.

En poco tiempo, cosa de días, se han corrido en dos plazas distintas,

## Sirvientas alemanas trabajaban en Inglaterra como espías del Gobierno del Reich.

## Para adquirir la nacionalidad británica contraían matrimonio con obreros sin trabajo

## Una baronesa de origen ruso consiguió importantes documentos de un joven diplomático norteamericano amante de la paz

Situar espías, que muchas veces no lo son más que en potencia, en el país que puede ser futuro campo de operaciones, y situarlos con mucha antelación al momento en que tengan que iniciar sus actividades, no es cosa nueva, ni, aunque ahora sea táctica soviética, dejó de practicarse por otras grandes potencias. El caso de las mujeres alemanas que trabajaban antes de la segunda guerra mundial en Inglaterra, en calidad de domésticas, es bien conocido. Eran, en total, varios millares y, cuando menos cuatrocientas, resultaron ser agentes del Servicio Secreto del Reich.

### CONTRAIAN MATRIMONIO PARA ADQUIRIR LA NACIONALIDAD

Se comprende que era demasiado burdo, excesivamente pueril, que esas sirvientas encontrasen trabajo en los hogares de jefes militares, de políticos, o de personajes, en los que pudieran obtener secretos de interés para su país. La táctica seguida era distinta. En Alemania se disponía de listas de obreros sin trabajo y de hombres sin escrúpulos que, a cambio de percibir una determinada cantidad de libras esterlinas—de cincuenta a cien—, aceptaban de buen grado contraer matrimonio con esas jóvenes, recién llegadas de su país.

No eran éstos originales maridos unos traidores a su patria, puesto que jamás sospecharon de lo que en realidad se trataba. Las propias mujeres eran, en muchos casos, ajenas al fin primordial que encerraban estos casamientos.

A ellos se les decía que estas muchachas obtendrían más fácil empleo y tendrían en Inglaterra más oportunidades si, por su matrimonio, adquirían, «técnicamente», la nacionalidad del país en que iban a vivir, ya que las condiciones en el suyo propio, donde imperaba la dictadura de Hitler, les impedía encontrar trabajo. La vida era en Alemania, en la Alemania de Hitler, un infierno...

### DESPUES, EL DIVORCIO

A las mujeres no «iniciadas», se les contaba una historia análoga. Y

marido y mujer no tenían que convivir. Celebrado el casamiento, cada cual seguía rumbos distintos. Se repitió con frecuencia el caso, ya conseguido el objetivo de la nacionalidad, de que, por otra cantidad de dinero, aceptase el marido comparecer ante un tribunal, que decretaba el divorcio, a la vista del bien preparado expediente, en el que resultaba culpable de todos los cargos que la esposa formulaba.

### SUBDITAS INGLESAS

Así las cosas, la señorita Schneider—Fraulein Schneider—, por ejemplo, quedaba convertida en Mrs. Smith, súbdita de Su Majestad, de la que nadie sospechaba. Y, sin embargo, a medida que se aproximaba el instante de declarar la guerra, habían

de prestar importantes servicios. Eran, en apariencia, inocentes sirvientas, pero estaban prendidas en la tupida red de que jamás podrían verse libres.

Si se negaban a obedecer las órdenes que recibían, serían denunciadas a las autoridades. Todo quedaría puesto en claro. No faltaban, como es lógico, en el grupo, las auténticas espías, las que sabían muy bien, antes de salir de Alemania, cuál era el fin primordial de su viaje. Predicaban en Inglaterra el derrotismo.

### «LOS EJERCITOS VICTORIOSOS DE HITLER ME LIBERARÁN»

Lo peor de todo será ir a la guerra, decían. Llegar a un entendimiento entre Londres y Berlín, no es empresa imposible. Hitler trataría, de

buen grado, con los fascistas británicos, a los que es preciso apoyar. Era absurdo, en cambio, si quería evitarse la catástrofe, prestar ayuda a los viejos estadistas que a toda costa y por su cuenta y razón, querían la guerra...

Muchas de esas mujeres fueron desmascaradas a tiempo, y no pocas, juzgadas y condenadas a varios años de prisión. Sin que faltara alguna, tan convencida del triunfo inmediato de los ejércitos de su país, que exclamara, ante los jueces que la condenaron: «No estaré mucho tiempo en la cárcel, porque de vuestras prisiones vendrán a sacarme, con su esvástica, las tropas victoriosas de mi Führer. ¡Heil Hitler!»

### DISTINTO DEL DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

He aquí un espionaje, practicado por mujeres que distan mucho de ser damas elegantes, fabulosamente bien vestidas, adornadas con joyas, que viven con lujo y enamoran, como en la primera guerra mundial, a incautos oficiales que, prendidos de sus encantos, cuentan todo lo que saben y hasta entregan planos y órdenes, que irán a parar a manos del enemigo.

De muy distinta naturaleza es, referido también a Londres y a un agente femenino al servicio de los alemanes, el caso de la baronesa Anna Wolkoff, nacida en Gran Bretaña, hija de un almirante ruso, al que el último zar otorgó ese título que ella utilizó siempre. El barón, su padre, tuvo que huir de Rusia, al producirse la revolución bolchevique.

Anna, que regentaba en Londres una tienda de modas, se las ingenió para entablar relaciones con un joven diplomático norteamericano, de excelente familia, hijo único de un embajador prestigioso, que prestaba sus servicios en la sección de cifra de la Embajada norteamericana en Londres. Este muchacho, que sólo contaba, por aquel entonces, veintidós años, era pacifista. Odiaba la guerra, creía firmemente que todos los esfuerzos que se llevasen a cabo en favor de la paz constituían un servicio extraordinario. Y cayó, inocentemente, en las redes de la baronesa...

### EN CASA DEL JOVEN DIPLOMATICO ENCONTRARON COPIAS DE DOCUMENTOS SECRETOS Y LLAVES DE LOS FICHEROS

Un día, llegaron hasta el despacho del embajador norteamericano unos agentes de Scotland Yard. Tenían razones para sospechar del joven secretario, Mr. Kennedy, padre del actual candidato a la presidencia de los Estados Unidos, protestó con energía. Forzosamente había algún error. Aquel muchacho era un funcionario modelo, procedía de una familia honorabilísima; era imposible que estuviese envuelto en ningún asunto sucio. Acaso, pensaba el embajador, se trate de una aventura amorosa.

Pero Scotland Yard insistió. Descubrió que el embajador autorizase un registro en el domicilio del diplomático norteamericano. Encontraron allí, en efecto, documentos comprometedores, llaves dobles de ficheros secretos, fotocopias. A la pareja formada por el joven diplomático y la baronesa de origen ruso, les parecía todo tan sencillo que los documentos que él robaba los llevaban los dos a casa de un fotógrafo profesional, al que ya habían visitado también los agentes de la Policía inglesa. Era inocente el fotógrafo.

Se comprobó por completo. Creía de buena fe que trabajaba a sueldo de la Embajada norteamericana, en favor de los aliados. Pero, aclarado el misterio, fue preciso variar las claves, que estaban en poder de alemanes e italianos, y, lo que es más importante, cambiar los planes de guerra que conocía el enemigo. Churchill, artífice de la victoria aliada, acababa de asumir la responsabilidad del poder.

Una mujer había convencido a un joven incauto de que el esfuerzo llevado a cabo por los dos, por la baronesa y por el diplomático, podía evitar lo que ya era un hecho inevitable. Quizás más de un fracaso, de los primeros tiempos, ya iniciada la guerra mundial, y por lo que se refiere al bando aliado, tuvo su origen en todos aquellos documentos que la baronesa Wolkoff entregó al Servicio alemán de Información y que recibía de manos de un diplomático, del que nadie, ni siquiera sus compañeros o jefes más inmediatos, podían sospechar.

RAFAEL SALAZAR SOTO (Derechos de publicación exclusivos de la Agencia Logos. Prohibida la reproducción total o parcial.)

## Conferencia del Padre Lombardi sobre la «Unidad de las naciones»

El tema de ayer ha dado al padre Lombardi la ocasión para penetrar en el fondo del misterio cristiano que justifica e impone nuestra fraternidad universal. El tema de la «Unidad de las naciones tiene como trágica realidad histórica negativa el fenómeno horroroso y constante de las guerras, pero tiene como solución maravillosa la afirmación cristiana de la universal fraternidad de Dios y—por esto—de la universal familia de los hombres.

El padre Lombardi ha empezado el discurso precisamente hablando de la guerra: escenas horribles, en las cuales parecía legítimo odiar. Después ha mostrado el absurdo del furor colectivo, mientras todos nuestros intereses nos llevan a la mutua colaboración. Quien recibe de otro ser viviente la comunicación de su vida se llama su hijo. Quien tiene por Dios su vida di-

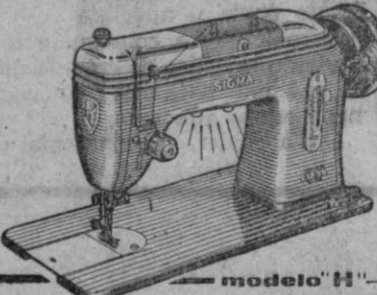


## el futuro de la hija

¿Qué será? Mecanógrafa, modelo, actriz, ama de casa? Sea lo que sea, será una mujer. Y una mujer debe saber coser y bordar. Por eso regáله una Máquina SIGMA cuando sea una jovencita. (SIGMA le enseñará gratis a usarla). Si tiene buenas manos... ¡siempre tendrá un futuro asegurado como modista o bordadora!

## pudiendo tener una SIGMA

¿por qué conformarse con menos?



Infórmese hoy mismo en:

RUFINER Juan Bravo, 30

**M. A. I.**  
**REPRESENTACIONES Y CONCESIONES, S. L.**

Un nuevo establecimiento, de gran experiencia técnica y comercial, dedicado al servicio de la Agricultura e Industria de Segovia.

Concesionarios en exclusiva de firmas de prestigio nacional.

**FINANZAUTO, S. A.**  
 Maquinaria agrícola

**ARMENTIA Y CORRES**  
 Maquinaria para la industrialización de la madera

**TIRLET ESPAÑOLA, S. A.**  
 Renovación de establecimientos comerciales

**GAS FIRPE**  
 La única cocina que produce el gas para su consumo

**FELIPE DE FRUTOS SEBASTIAN Y JOSE TOVAR ARRIBAS,**  
 tienen el honor de participar al público la apertura de este moderno establecimiento que tendrá lugar mañana jueves.

EXPOSICION: Gobernador F. Jiménez núm. 14. Tel. 38-10  
 OFICINAS: Avda. Fernández Ladreda, núm. 6, 2.º. Tel. 29-54

A. FERNÁNDEZ-PACHECO



## El sábado será consagrada la iglesia del Valle de los Caídos

### Y el lunes, será proclamada solemnemente basílica

#### Actuará en las ceremonias el cardenal Cicognani, nuncio que fue de Su Santidad en España

Madrid, 1.—Esta tarde, a las cuatro, llegará al aeropuerto de Barajas el eminentísimo cardenal Cicognani, nuncio que fue de Su Santidad en Madrid durante dieciséis años y actualmente prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, que viene a España para consagrar, en nombre del Sumo Pontífice, la iglesia de la Santa Cruz del Valle de los Caídos. En Barajas será recibido por las autoridades, y después de revistar las tropas que le rendirán honores de Príncipe de la Iglesia, se trasladará a la abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, donde fijará su residencia oficial.

Las ceremonias de consagración de la iglesia se celebrarán el próximo sábado, día 4, vísperas de Pentecostés, y el lunes, día 6, será el acto solemne de proclamación del título de basílica concedido a dicho templo por Su Santidad el Papa Juan XXIII.

## "Estoy convencido de que llegará el momento en que el Espíritu de Dios vencerá sobre la perversidad"

### Con estas palabras de Pasternak "L'Osservatore Romano" comenta su muerte, mientras Rusia la silencia

Ciudad del Vaticano, 31.—El periódico vaticano «L'Osservatore Romano» dedica hoy dos columnas a la muerte de Pasternak. En una larga crónica fechada en Viena el diario destaca el aprieto en que se vio situado Pasternak después de haberle sido concedido el premio Nobel. «El quería permanecer en su tierra—escribe—, en su Rusia, cuya verdadera alma conocía perfectamente. Quería estar entre su pueblo, cuyas aspiraciones más altas e íntimas también conocía. El quería permanecer con su pueblo—en el tormento impuesto por una sociedad tan diferente de la soñada y a la que aspiraba—para dar testimonio de su fe y de su esperanza.»

«El fin de su peregrinar por la Tierra se produjo la pasada noche. Y nosotros esperamos—escribe «L'Osservatore»—que su último destino está dirigido por la misión que le inspiró en sus recientes versos: «Me siento cerca de la tumba y estoy con-

venido de que llegará el momento en que el Espíritu de Dios obtendrá la victoria sobre la perversidad y la infamia».—Efe.

#### SERA ENTERRADO EN UNA IGLESIA ORTODOXA

Estocolmo, 31.—Boris Pasternak será enterrado en una pequeña iglesia ortodoxa cercana a la villa de Peredelkino. El sepelio se efectuará el jueves, después del desarrollo de la ceremonia denominada «panikhida», en la que, según el ritual de la iglesia ortodoxa rusa, toman parte los parientes del muerto.

La iglesia, denominada «Qhram Preobrazhevie» (Iglesia de la Transfiguración), está considerada como monumento nacional, y según ha manifestado Alexander Pasternak, su hermano, «siempre soñó ser enterrado en ella».

La Academia Soviética de Escritores, que expulsó a Pasternak cuando fue concedido el Premio Nobel, no ha hecho comentario alguno hasta ahora ni ha expresado a la familia su pesar por la muerte del famoso escritor. Sin embargo, uno de sus miembros, el escritor Constantino Paustovsky, visitó la casa de Pasternak poco después de su fallecimiento.—Efe.

#### HOMBRES COMO PASTERNAK NO PUEDEN SER AMORDAZADOS

Londres, 31.—La noticia de la muerte de Pasternak ha aparecido en forma destacada en todos los periódicos de la Europa occidental, mientras que en los países comunistas no se ha hecho pública ninguna información del tema.

El periódico londinense «Daily Express» titula: «El gigante que murió la noche última», y «Star» escribe: «Hombres como Pasternak no pueden ser amordazados ni muertos».

En el Berlín occidental «Morgenpost» dice del escritor que fue «un cultivador de la unidad de nuestra cultura, que tiene un lugar más alto que la ideología política y la fuerza».

Los periódicos comunistas de la Europa occidental no publican ninguna noticia de la muerte de Pasternak, salvo «Unitá», de Roma, que escribe: «Cualquiera que sienta simpatía por el pasado revolucionario de la Unión Soviética no puede ver la realidad con los mismos ojos que Pasternak».—Efe.

#### LA HERMANA DE PASTERNAK NO LOGRA ENTRAR EN RUSIA PARA ASISTIR A LOS FUNERALES

Londres, 31.—La hermana del fallecido poeta y novelista ruso Boris Pasternak no ha conseguido todavía el visado soviético de entrada que había solicitado hace días cuando su hermano estaba aún vivo.

Lydia Staler, de cincuenta y seis

## DE GAULLE propone un plan de tres puntos para eliminar el "monstruoso peligro" que resulta de la división entre Este y Oeste

- 1.-Suavización de la tirantez, mejorando las relaciones
- 2.-Una medida categórica de desarme controlado
- 3.-Cooperación Oriente-Occidente al servicio de la humanidad

## Afirmó que una Europa occidental unida es condición indispensable para el equilibrio mundial

París, 31.—En su primera exposición a la nación francesa, a través de la situación internacional subsiguiente al fracaso de la conferencia cumbre, el general De Gaulle ha afirmado que Kruschef hubiera hecho mejor permaneciendo en Moscú, en vez de venir a París con el propósito de utilizar el incidente del avión «U-2» para destrozar la conferencia de alto nivel entre Oriente y Occidente.

Consideradas en conjunto, las palabras del presidente francés han constituido una reiteración de sus llamamientos a favor de una Europa po-

tente, «desde el Atlántico hasta los Urales». Ha afirmado De Gaulle que una Europa occidental unida es condición indispensable para el equilibrio mundial.

Por otra parte el general De Gaulle ha expresado con franqueza sus puntos de vista en cuanto al torpedeamiento de la conferencia cumbre por Kruschef. «Tengo que hacer resaltar—dijo—que el vuelo sobre territorio soviético, dos semanas antes de la reunión en la cumbre, de un avión norteamericano equipado para obtener fotografías fue, desde luego y por lo menos, extemporáneo. Pero no era motivo suficiente para negarse a iniciar una discusión de los asuntos mundiales en la cumbre.»

De Gaulle manifestó que parece excesivo exigir a Washington excusas y reparaciones públicas por el intento de un monomotor estadounidense de cruzar el espacio aéreo soviético, en unos tiempos en que un satélite fotógrafo y unos cohetes se hallan volando sobre el globo en todas las direcciones. «Si el primer ministro soviético se proponía hacer condición de la apertura de la conferencia la solución del incidente del primero de mayo en la forma deseada por él—dijo—, ¿no hubiera sido preferible que permaneciese en su capital hasta que hubiera quedado cumplida en una forma u otra tal condición previa?»

El presidente declaró, que Francia continúa dispuesta a acudir a otra conferencia en la «cumbre» entre Oriente y Occidente. Añadió que ningún argumento de carácter territorial y ninguna disputa de tipo doctrinal pueden igualarse a la necesidad de eliminar el «monstruoso peligro» que existe de resultados de la división entre el Este y el Oeste». Señaló para terminar con ese peligro, la conveniencia de que se produzcan las siguientes tres condiciones:

1. Suavización de la tirantez que significa mejores relaciones, con exclusión de provocaciones mutuas y multiplicación de intercambios económicos, culturales y turísticos.
2. Una medida categórica de desarme controlado aplicada preferentemente a los ingenios capaces de transportar bombas a distancias estratégicas; y
3. Una cooperación Oriente-Occidente al servicio de la humanidad, que comprenda en particular la ayuda a los países subdesarrollados y la colaboración en las grandes investigaciones.

De Gaulle dijo que cree que, para reemprender el camino hacia una reunión «cumbre» Oriente-Occidente, son más valiosas unas gestiones diplomáticas metódicas que un tumultuoso intercambio de discursos públicos y

## Manifestación de 2.500 jóvenes aficionados al "jazz", en Londres

### Siete oficiales heridos y 16 jóvenes detenidos

Londres, 31.—Aproximadamente dos mil quinientos jóvenes aficionados a la música de «jazz» se manifestaron en el parque Este de Londres, y cuando la Policía intervino provocaron un choque. Siete policías resultaron heridos y dieciséis jóvenes fueron detenidos. Los estudiantes peleaban contra grupos rivales cuando intervino la Policía. El incidente se registró durante un concierto.—Efe.

que los apasionados debates de los delegados en las Naciones Unidas.

El presidente señaló también: La alianza occidental ha salido del derribamiento de la Conferencia «cumbre», en la que Francia, colaborando cada vez más estrechamente en dicha alianza, insiste al mismo tiempo en su papel y personalidad propios, «lo que implica que Francia debe tener su propio armamento nuclear».

## Otros tres muertos causaron ayer las tormentas en diversos puntos de la península

Madrid, 1.—Una enorme granizada descargó sobre Alcalá de Henares desde las dos a las dos y media de la tarde. Las calles se vieron convertidas en ríos y varios comercios y algunos pisos bajos quedaron inundados, se recuerda que tal cantidad de granizo haya caído en tan poco tiempo, aunque no se ha podido salir aún al campo, se cree que la precipitación alcanzó sólo al casco urbano.

También se registraron fuertes tormentas en Avila, Zaragoza y Ciudad Real.

## LA ESPOSA DEL CAUDILLO VISITO LA CIUDAD RESIDENCIAL DE PERLORA

Oviedo, 30.—Su Excelencia doña Carmen Polo de Franco, acompañada por doña Ramona Rodríguez Bustelo de Alonso Vega y de las esposas de los gobernadores civil y militar de Asturias, visitó ayer tarde la Ciudad Residencial de Perlora. Fue recibida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Peña Rojo; delegado provincial de Sindicatos, presidente de la Diputación y otras autoridades y jerarquías.

Doña Carmen Polo y sus acompañantes recorrieron detenidamente las diferentes dependencias de esta gran realización del sindicalismo español. La visita duró más de dos horas, para continuar luego viaje a las villas de Candás y Luanco, en cuyas iglesias la esposa del Caudillo oró ante la imagen de la Virgen.

## Rechazan la propuesta de tribunal internacional para juzgar a Eichmann

Jerusalén, 31.—El ministro israelí de Justicia, doctor Pinhas Rosen, ha rechazado una propuesta para que un tribunal internacional juzgue en Jerusalén a Adolf Eichmann por «crímenes de guerra». El presidente de la organización sionista mundial, doctor Nahum Goldmann, había sugerido que el Gobierno israelí invitara a todos los Gobiernos que sufrieron la ocupación nazi para que nombraran magistrados que integrarían un Tribunal presidido por un juez israelí, pero el ministro ha declarado a los periodistas que «tal propuesta no puede ser objeto de consideración».—Efe.

Munich (Alemania occidental), 31. La Policía de Munich ha detenido a Konrad Fiebig, ex oficial de las S. S., que se sospecha fue cómplice de la ejecución en masa de judíos en el frente oriental en 1941. La Policía anuncia que Fiebig, de cincuenta y un años, ha sido enviado a Berlín occidental.—Efe.

## Quedó dictaminado el proyecto de ley sobre compilación del Derecho Civil especial de Cataluña

Madrid, 1.—Bajo la presidencia del señor Castán se reunió la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas para emitir dictamen acerca del proyecto de ley sobre la Compilación del Derecho Civil especial de Cataluña.

La comisión continuó sus trabajos examinando los artículos del proyecto, interviniendo en el debate de los mismos los miembros de la Comisión, especialmente los señores Macián, Reyes, Gómez de la Cruz y Fernández Valladares. También interviniendo los señores Batllé, Porciles y López de Letona por la Ponencia.

Fueron igualmente introducidas aquellas correcciones técnicas y estilísticas admitidas como consecuencia de los amplios debates, quedando así aprobado el proyecto, que convertido en dictamen, será enviado a la Presidencia de las Cortes para su remisión al Pleno.

## Las tormentas descargadas en provincia de León causaron muertos

San Clemente (Cuenca), 31.—Como consecuencia de una tormenta caída sobre Las Pedroñeras, resultó muerto José García Rebeca, de treinta y nueve años, que regresaba en bicicleta a su domicilio después de realizadas las faenas agrícolas. El cadáver fue encontrado en la carretera de Las Pedroñeras a La Alberca por unas jóvenes, que igualmente regresaban de los trabajos de recolección de Cifra.

## OTRA VICTIMA EN UN PUEBLO DE CUENCA

Guadalupe, 31.—Esta mañana cargó una fuerte tormenta, acompañada de gran aparato eléctrico. Un chispa causó la muerte del vecino José Guadalupe Sánchez, de veintidós años, cuando se hallaba en su domicilio. Deja viuda y un hijo.—Cifra.

## FALLECE FULMINADO POR UN RAYO

Guadalajara, 31.—Ayer se desató una tormenta con gran aparato eléctrico, que descargó sobre la capital un copioso aguacero. De tres a cuatro de la tarde la cerrazón ha sido tan intensa que en las casas tuvo que apagarse la luz artificial y los coches que circulaban por la carretera se vieron con las luces de situación. El cielo continuó muy cubierto y amaneció más lluvia en régimen de temporales. Cifra.

## EN MAS DE 8.000 se calculan los muertos por los terremotos EN CHILE

Santiago de Chile, 31.—Funcionarios chilenos de la ciudad de Valdivia, afectada por los terremotos, han declarado que, según cálculos aproximados, los muertos en el desastre se elevan a más de 8.000 personas.—Efe.

## La S. E. A. T. O. ha conseguido evitar nuevas dominaciones comunistas, ha dicho EISENHOWER

Washington, 31.—El Presidente Eisenhower ha dicho que la Seato ha conseguido su primer objetivo de evitar nuevas dominaciones comunistas en la zona que abarca el Tratado, pero que no puede permitirse aflojar su vigilancia.

Eisenhower hizo estas manifestaciones en un almuerzo celebrado en la Casa Blanca en honor de los ministros que asisten al Consejo de la Seato y al que asistieron también sus principales consejeros.

«Yo he mantenido siempre una firme convicción en el sentido de que nuestros acuerdos de seguridad colectiva son salvaguardas indispensables de la libertad con justicia en el mundo de hoy», agregó el Presidente.

## GARY COOPER, operado del intestino

Hollywood, California (Estados Unidos), 31.—El famoso actor cinematográfico Gary Cooper ha sufrido hoy, con éxito, una intervención quirúrgica para eliminarle una dolencia intestinal de poca importancia. Su estado es satisfactorio.—Efe.

## CONSEJOS DE LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

Que deben seguirse por instituto de conservación y espíritu ciudadano, más que por miedo al rigor de la ley.

Imagine un conductor ciego: Tú eres culpable de su ceguera, de su muerte, de la que cause a otros y aun a ti mismo, cuando lo deslumbras. Aun con luz de cruce correcta, en el momento de cruzaros os cegáis. Moderad la marcha.

**UNA IMPRESION PERFECTA** observará usted en todos los trabajos hechos en los talleres tipográficos de **EL ADELANTADO**